

NAPIA

한국어판

VOL.71 2025 년 6 월호

사카현 국제교류협회가 외국인을 위해
발행하는 홍보지입니다.

나가사카현에는 외국인이 14,000 명 넘게 거주하고 있습니다.

현·시·정별 외국인 주민 수 TOP 3를 소개합니다.

(단위: 명)

나가사카현	14,277
베트남	3,004
중국	2,072
필리핀	1,650

나가사카시	4,682
중국	1,111
필리핀	707
네팔	692

사세보시	2,425
중국	398
베트남	331
네팔	312

시마바라시	678
베트남	218
네팔	128
인도네시아	77

이사하야시	1,328
베트남	435
인도네시아	174
미얀마	172

오무라시	670
베트남	114
한국	95
중국	88

히라도시	243
인도네시아	60
베트남	59
캄보디아	32

마쓰우라시	335
베트남	126
인도네시아	83
필리핀	61

쓰시마시	350
한국	152
인도네시아	85
필리핀	34

이키시	110
중국	23
베트남	21
필리핀	21

고토시	356
베트남	126
인도네시아	55
캄보디아	49

사이카이시	723
베트남	371
필리핀	151
인도네시아	108

운젠시	858
베트남	256
인도네시아	183
캄보디아	177

미나미시마바라시	434
베트남	181
인도네시아	62
캄보디아	51

나가요정	197
베트남	63
중국	36
필리핀, 미국	18

도기쓰정	398
중국	111
베트남	47
한국	45

히가시소노기정	83
미얀마	24
필리핀	14
인도네시아	10

가와타나정	118
미얀마	58
베트남	19
필리핀, 미국	8

하사미정	79
인도네시아	17
필리핀	13
중국, 미국	9

오지카정	15
베트남	3
인도네시아	3
미국	2

사자정	94
인도네시아	18
필리핀	17
캄보디아	13

신카미고토정	101
인도네시아	63
한국	7
미얀마	6

재류자격 관련 상담 사례

재류자격이란?

'재류자격'이란 외국인이 일본에서 행할 수 있는 활동 등을 유형화한 것으로, 법무성(출입국재류관리청)이 외국인에 대한 상록심사·허가 시 부여하는 자격입니다.

외국인 주민의 주요 상담 사례

(참고: 일본지자체국제화협회 「외국인의 생활 - 주요 상담 사례집」)



아르바이트

제가 소지한 재류자격은 '가족체재'로, 유학생인 배우자를 따라 일본에 왔습니다.

아르바이트를 하고 싶은데 문제가 없을까요?



재류자격이 '가족체재'인 사람이 아르바이트를 하고자 할 경우, 사전에 '자격 외 활동 허가' 신청이 필요합니다.

자격 외 활동이 허가되면 주 28 시간 범위 내에서 아르바이트를 할 수 있습니다.

'자격 외 활동 허가'는 온라인으로 신청할 수 있습니다.



이혼

저는 일본인 남편과 결혼하여 일본 국적을 가진 자녀(1 살)가 있습니다.

남편이 이혼을 요구하고 있고, 저도 남편과 헤어지고 싶습니다.

이혼을 하면 일본에 머물 수 없나요?



소지한 재류자격이 '일본인의 배우자 등'일 경우, 이혼하게 되면 해당 재류자격을 갱신할 수 없으므로 일본에 머물 수 없습니다.

하지만 사례자의 경우에는 일본 국적을 가진 자녀가 있으므로, 이혼 후 자녀의 친권을 가지게 된다면 일본인 자녀의 어머니로서 일본에 거주할 수 있는 다른 재류자격으로 변경할 수 있을 가능성이 있습니다. 거주 가능한 재류자격으로 변경할 경우, 계속해서 일본에 머물 수 있습니다.

친권을 갖고 새로운 재류자격으로 변경하기 위해서는 자녀를 잘 양육할 수 있도록 직장 및 거주지 확보 등의 준비가 필요합니다.

또한 남편이 동의 없이 이혼 서류를 제출할 경우를 대비하여, 거주하고 있는 시청·정사무소에 '이혼 신고 불수리 신청서'를 제출해 둘 수도 있습니다. ※이혼하기 전, 아래와 같은 전문 기관에 상담하는 것이 중요합니다.

【재류자격 등 상담 기관】

외국인 재류 지원 센터(FREC)

일본에 거주하며 활약하는 외국인의 재류를 지원하는 정부 산하 창구가 모여 있는 곳으로, 외국인의 상담 등에 대응하고 있습니다.

TEL : 0570-011000

영업시간: 오전 9 시~오후 5 시 ※토, 일, 공휴일, 연말연시는 휴무

【나가사키현 거주 외국인 대상 상담 기관】

나가사키현 외국인 상담 창구

TEL : 095-820-3377

영업시간: 오전 9 시~오후 4 시 ※토, 일, 공휴일, 연말연시는 휴무

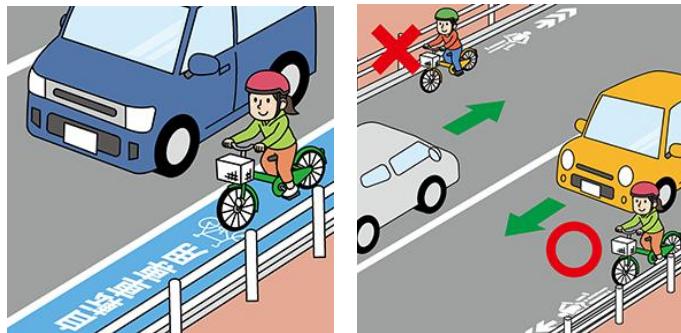
생활 속 지식 <일본의 자전거 교통법규>

일본 교통법규 익히고 안전하게 자전거 타기!

헬멧
착용하기



자전거는 차도 왼쪽에서 타기

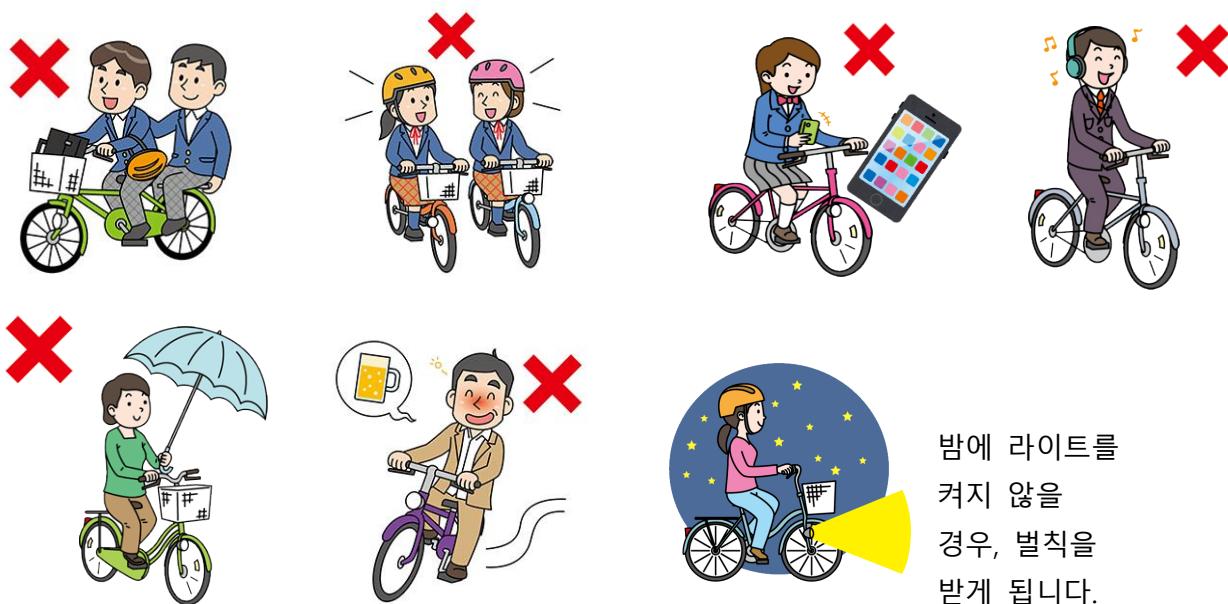


이 표지판이 설치된
보도에서는 자전거를 탈 수
있습니다.
단, 보행자가 우선되며,
언제든 멈출 수 있는
속도로 주행해야 합니다.



교통법규를 위반할 경우, 벌칙('징역' 또는 '벌금')을 받게 됩니다!

예를 들어, 자전거를 타면서 스마트폰을 조작할 경우 6 개월 이하의 징역 또는 10 만 엔 이하의 벌금이 부과되며, 사고를 낼 경우 1 년 이하의 징역 또는 30 만 엔 이하의 벌금이 부과됩니다. ※벌칙은 위반 행위에 따라 달라집니다.



밤에 라이트를
켜지 않을
경우, 벌칙을
받게 됩니다.

배상금을 지불할 수 있도록 자전거 보험에
가입하는 것이 중요합니다.

자전거 사고로 타인의 생명 및 신체에 해를
끼친 경우, 가해자에 대하여 수천만 엔에
달하는 고액의 손해배상이 청구되는 판결
사례가 나오고 있습니다.

(일부 인용: 외무성 홈페이지)

만약 자전거 사고를 낸 경우에는 어떻게 해야
하나요?

- 부상자가 있으면 구급차 부르기 (TEL: 119)
- 경찰서에 전화하기 (TEL : 110)
- 상대방과 자신의 이름 및 연락처 등 교환하기
- 자전거 보험에 가입한 경우, 보험회사에 연락하기

유용한 정보

나가사키에서의 생활 및 재류자격 등과 관련하여 궁금한 점이나 어려움이 있을 경우
나가사키현 외국인 상담 창구에서 상담을 받을 수 있습니다!

나가사키현 외국인 상담 창구는 나가사키현에 거주하는 외국인이 어려움을 겪고 있을 때 상담을 받을 수 있는 기관입니다. 상담은 전화, 대면 모두 가능합니다. 전화 통역을 활용하여 22 개 국어로 상담을 진행하고 있습니다.

상담 시간

월~금 오전 9 시~오후 4 시

장소 나가사키시 데지마마치 2-11

TEL 095-820-3377

¥0

상담 가능 언어

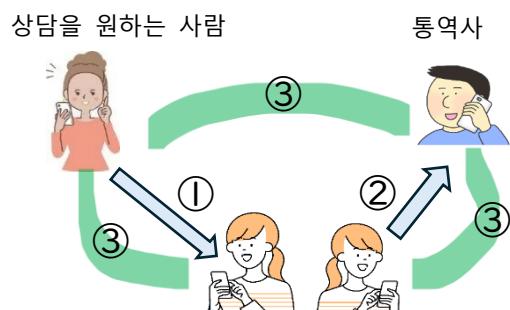
영어, 중국어(북경어), 한국어, 태국어, 베트남어, 인도네시아어, 타갈로그어, 네덜란드어, 포르투갈어, 스페인어, 프랑스어, 독일어, 이탈리아어, 러시아어, 말레이어, 미얀마어, 캄보디아어(크메르어), 몽골어, 스리랑카어(싱할라어), 힌디어, 벵골어, 우르두어

전화로 상담할 경우

- ① 상담을 원하는 사람이 외국인 상담창구에 전화를 겁니다.
- ② 상담원이 통역사에게 전화를 겁니다.
- ③ 상담을 원하는 사람과 통역사, 상담원이 함께 대화할 수 있게 됩니다.

상담원과 통역사 간 전화 연결에
시간이 걸릴 수 있습니다.

전화를 끊지 말고 그대로 기다려주십시오.



재류자격의 변경 및 행정 절차 등에 관한 전문 상담회

매월 네 번째 토요일에 재류자격 및 행정 절차 등에 관한 전문가의 상담을 받을 수 있습니다.
예약자의 상담을 우선하여 실시합니다.
전화로 예약해 주시기 바랍니다.

시간: 오후 1 시~오후 4 시

TEL: 095-820-3377

장소: 나가사키시 데지마마치 2-11

《개최일 확인하기》



홈페이지

페이스북

¥0



지역 내 다문화 공생 및 국제 교류를 지원합니다

나가사키현국제교류협회

TEL: 095-823-3931

E-mail: nia@nia.or.jp

영업시간: 월~금 오전 9 시~오후 5 시 30 분

나가사키현 외국인 상담 창구

TEL: 095-820-3377

E-mail: soudan@nia.or.jp

영업시간: 월~금 오전 9 시~오후 4 시

재류자격 관련 상담,

출산, 복지 등의 생활 관련
상담

주소: 나가사키시 데지마마치 2-11 휴무: 토, 일, 공휴일, 12/29~1/3



홈페이지



페이스북